

**NUNATTA EQQARTUUSSISUUNEQARFIANI  
EQQARTUUSSUTIP  
ALLASSIMAFFIATA ASSILINEQARNERA**

**UDSKRIFT AF DOMBOGEN  
FOR  
GRØNLANDS LANDSRET**

Ulloq 16. maaji 2018 Kalaallit Nunaata Eqqartuussisuuneqarfianit suliami

suliassat allattorsimaffiini no. K 044/2018

(Sermersuup Eqqartuussiviata sul.allatt.no.

KS 184/2017)

Unnerluussisussaataasut

illuatungeralugu

U

Inuueqartoq [...] 1970

(eqqartuussissuserisoq Finn Meinel, Nuuk

nal.no. 13235)

oqaatigineqarpoq

**E Q Q A R T U U S S U T :**

**Eqqartuussiviup eqqartuussutaa**

Eqqartuussiviup suliarinneqqaarfiusup eqqartuussutaa Sermersuup Eqqartuussivianit oqaatigineqarpoq ulloq 5. decembari 2017. Eqqartuussummi unnerluutigisag U pinerluttulerinermi inatsisip §-iisa 88-ianik nakuusernermut tunngasumik uni-oqquutisisimasutut pisuutineqarpoq.

Unnerluutigisag eqqartuussaavoq inissiisarfimmut inissinneqarnermik qaammatini sisamani.

**Suliareqqitassanngortitsineq**

Unnerluutigisap eqqartuussiviup eqqartuussutaa nunatta eqqartuussisuuneqarfianut suliareqqitassanngortissimavaa, suliarlu tassani sularineqarpoq uppersaatinik naliliiffigeqqitassatut.

**Piumasaqaatit**

Unnerluussisussaataasut piumasaqaatigaat atortussanngortitsineq.

U-p piumasagaatigaa eqqartuussiviup eqqartuussutaata ilaa, niaqqup tunuatigut annersitsiner-mut tunngasoq, atortussanngortinneqassasoq, toqqusassiinermullu tunngasumik pinngitsuuti-taanissaq aamma sakkukilliliisitsinissaq.

### **Eqqartuussisooqataasut**

Suliaq suliarineqarpoq eqqartuussisooqataasut peqataatillugit.

### **Piffissaq suliap suliarineqarneranut atorneqartoq**

Suliaq nunatta eqqartuussisuuneqarfiani tiguneqarpoq ulloq 23. marsi 2018.

### **Suliaq saqqummiunneqarneranut ilassutit**

Politiinut uppersaasiissummi 7. oktobari 2016-imeersumit erserpoq, I Dronning Ingridip Napparsimmavissuani ajoqusertunut passussisarfimmi misissorneqarsimasoq ulloq 26. sep-tembari 2016-imi. Misissorneqarnermini erseqqissaatigisimavaa niaqqumi tunuatungaatigut tillunneqarsimalluni aammalu sakissamigut isimminneqarsimalluni inooqatigisaminit. Misissuiner-mi paasisat makkuupput:

”niaqqumi tunuatungaatigut talerpiata tungaani pullanneqarpoq, siutaata talerpil-liup igalaasartaa assialersorneqarsimavoq. Siumminik talerpillermik tusaasin-naanera annikillisimavoq

Sakiaa 10 x 10 cm aappillerneq sakiaata saamiata tungaani

Anersaartornermini annerisaqarpoq

Siffiaani saamerlermi siusinnerusukkut nakuuserfigineqarnermeersoq tilluusaq”

Misissuiner-mi paasisat naatsorsuutigineqarsinnaapput piffissami oqaatigineqartumi taa-maaliorneqarnikkullu pinngorsimasinnaasutut.

### **Paasissutissat inummut tunngasut**

U-p erseqqissaatigisimavaa, inuiaqatigiinni sulisitaanissaq ingerlassinnaallugu, eqqartu-ussisut isumaqarpata, suliaq inuiaqatigiinni sulisitaanissamik aalajangiiffigineqarsinnaappat. Aamma aalajangersakkat maleruagassatut ilanngunneqartariaqartussat maleruarusuppai.

### **Nassuiaatit**

Nunatta eqqartuussisuuneqarfianut nassuiaateqarput unnerluutigisaq U ilisimannittorlu I.

U nassuiaatigereersimasaminut ilassutitut nassuiaavoq, I najugaqatigiunnaarsimallugu. Pi-soqarneraniit piffissaq sivisooq ingerlareersimavoq, taamaattumik eqqaamannissinnaaneq ajornakusuulaarsinnaalluni. Ulloq taanna iteramik ajunngitsumik pippat. Kaffisoreerlutik arnaq aperisimavoq, ikiaroorartorsiuutinik pisinissamut aningaasaateqarner-soq. Nammineq

oqarfigisimavaa aningaasaatik tamaasa atorsimagitsik. Taanna pigaluttuinnarsimavoq. Imatut pisoqartarpoq, aallaqqaammut aperisarpoq peqarnerpoq, tamatumalu kingorna aningaasanik qinulersarluni. Unnerluutigisap nammineq aningaasaeeqanngikkaangat aperisarpoq, nalunngisaqarnerpoq aningaasanik tunniussisinnaasumik. Piffissami pineqartumi marloriaannarluni attorpaa. Toqqusassinngilaa.

I nassuiaatigereersimasaminut ilassutitut nassuiaavoq, U angutaatigisimallugu ukiuni sisamani-tallimani. Aallaqqaammut ajunngitsumik ingerlapput. Annerpaamik imminnut ataqqillutik pippit, ullualoqarporli unnerluutigisap kamaqqammat. Inuunermi assigiinngitsut pillugit kamassutigivai. Assersuutigalugu cykeliusinnaavoq silatiminniittoq tammarmat, taavalu oqarluni tamatumunnga ilisimannittoq pusuusoq. Ilisimannittoq aningaasanik qinunngisaannarpoq. Pisorpassuaqarsimavoq, taakkulu paatsiveerutitissimavaat. Tamaasa eqqaamanissaat ajornakusoortilaarpaa. Politiinut nassuiaatigisimasaminik soorlu politiit nalunaarusiaanni 27. septembri 2016-imeersumi issuarneqarsimasutut ersertoq (ilanngussa 2), qupperneq 2, titarnertaaq siulleq, tassani allasimalluni: ”Igaffimmeereerluni sinittarfimmuq uterpoq qungasiatigullu assaminik talerpillermik tigullugu toqqusassillugu...” Tassunga tungasumik nassuiaavoq, eqqaamasani malillugit nammineq siniffimmi nalavoq toqqusassimani. Tamatuma kingorna oqarpoq: ”Massakkut toqussavakkit”. Taava ilisimannittup unnerluutigisap isai saassuppai, inoorusukkami. Unnerluutigisap assani illugit atorlugit misiliigaluarpoq, kisianni ilisimannittoq immi illersulersimavoq, taamaattumik assammi illuinaani toqqusassivaa. Ilisimannittup anersaartorniarni ajornakusoortippaa. Ilisimannittup eqqaamanngilaa unnerluutigisap assaminik talerpillermik saamerlermilluunniit toqqusassineraani. Unnerluutigisap ilisimannittoq qalleqqavaa pisoq pimmat. Seeqqumi aappaanik siniffiup sinaanut seeqqummeqqavoq seeqqumilu illua siniffiup sinaata illuatungaanut seeqqummeqqalluni. Siniffik ataasiuttariaavoq. Ilisimannittup eqqaamanngilaa politiinut oqarnerluni assami illugit atorlugit toqqusassiniarsarisimaneraani, pisoq ukiut marluk matuma siornatigut pimmat. Tamatigut nalunaarutigigaangamiuk, nakorsamiittarsimavoq misisortikkiartorluni. Nakorsaq oqaluttuuppa qanoq pisoqarsimaneranik. Eqqaamanngilaa piffissap suup missaani toqqusassineqarnera pisimansoq. Qaangiinnarsinnaanngilaa toqqusassiineq ullormi allami pisimasinnaanera.

### **Eqqartuussisuuneqarfiup tunngavilersuutaa inerniliineralu**

Eqqartuussiviup eqqartuussutaa suliamullu nakorsap paasissutissiisutigisai malillugit, eqqartuussisuuneqarfiup toqqammavigaa, niaqqup tunuanik tilluineq, U-p atortussanngortinneqarnissaanik piumasaaqatigisaa, sakkortuujusimasoq.

Qulakkiivillugu uppernarsineqanngilaq, U-p I piffissami pineqartumi toqqusassisimaga. Eqqartuussisuuneqarfiup pingaartutut isigaa, I unnerluussissutip ilaanut tassunga tun-

ngasumik nassuiaateqarsimammat allanngorartunik, aammalu nassuiaat nakorsamit paasisutissiissutigineqartunik toqqammavilersorneqanngimmat. Taamaattumik U unnerluussisutip ilaanut tassunga tunngasunut pinngitsuutinneqarpoq.

Pineqaatissiissutissaq aalajangiunneqarpoq inissiisarfimmut inissinneqarneq qaammatini marlunni. Eqqartuussisuuneqarfiup pingaartutut isigaa, inatsisinik unioqqutitsineq U-p piliarisimagaa Pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit nakkutigisaanermi nalaani, tamatumalu ilaatigut takutikkaa, Pinerluttunik isumaginnittoqarfimmit nakkutigisaanerup nakuuseqqinnissaanut pinaveersimatinnikkaa.

Eqqartuussisuuneqarfiup aamma sakkortulisaatitut isigaa, U-p I-mut arlaleriarluni nakuuser-simasutut eqqartuussaasimanera.

Pineqaatissiissutissap aalajangerniarnerani isiginiarneqarpoq, suliap eqqartuussivimmi suliarineqarnera sivisunerusimammat.

### **TAAMAATTUMIK EQQORTUUTINNEQARPOQ :**

U eqqartuunneqarpoq inissiisarfimmut inissinneqarnermik qaammatini pingasuni.

Suliamut aningaasartuutit naalagaaffiup aningaaserivianit akilerneqassapput.

\*\*\*\*\*

Den 16. maj 2018 blev af Grønlands Landsret i sagen

sagl.nr. K 044/18

(Sermersooq Kredsrets sagl.nr.

KS 184/2017)

Anklagemyndigheden

(J.nr. 5505-97431-00523-16)

mod

T

Født den [...] 1970

(advokat Finn Meinel, Nuuk

j.nr. 13235)

afsagt

## **D O M:**

### **Kredsrettens dom**

Dom i første instans blev afsagt af Sermersooq Kredsret den 5. december 2017. Ved dommen blev tiltalte T anset skyldig i overtrædelse af kriminallovens § 88 om vold.

Tiltalte blev idømt anbringelse i anstalt i 4 måneder.

### **Anke**

Tiltalte har anket kredsrettens dom til landsretten, hvor sagen har været behandlet som bevis-anke.

### **Påstande**

Anklagemyndigheden har påstået stadfæstelse.

T har påstået stadfæstelse af den del af kredsrettens dom, der vedrører slag mod baghovedet, men frifindelse for så vidt angår kvælertag og formildelse.

### **Domsmænd**

Sagen har været behandlet med domsmænd.

### **Sagsbehandlingstid**

Sagen er modtaget i landsretten den 23. marts 2018.

### **Supplerende sagsfremstilling**

Det fremgår af politiattest af 7. oktober 2016, at V har været undersøgt på skadestuen på Dronning Ingrid's Hospital den 26. september 2016. Ved undersøgelsen oplyste hun, at hun var slået i baghovedet med knytnæve og sparket i brystkassen af sin samlever. Der blev konstateret følgende objektive fund:

”hævelse i baghovedet på høj side, blodsprængning af høj trommehinde. Nedsat hørelse på høj side

Brystkasse 10\*10 cm rødt område på ved side af brystkasse

Smerter ved vejrtrækning

På venstre hofte blåt mærke fra tidligere vold”

Det forefundne kan antages at være fremkommet på den angivne tid og måde.

## **Personlige forhold**

T har oplyst, at han er villig til at udføre samfundstjeneste, hvis retten finder, at sagen kan afgøres med samfundstjeneste. Han er også villig til at overholde de vilkår, der måtte blive pålagt.

## **Forklaringer**

For landsretten har der været afgivet forklaring af tiltalte T og vidnet V.

T har supplerende forklaret, at han ikke længere bor sammen med V. Der er gået lang tid siden den omhandlede episode, så det er lidt svært at huske. Det gik fint, da de vågnede om morgenen den dag. Efter, at de havde drukket kaffe, spurgte hun, om han havde penge til at købe tjalld. Han sagde, at de havde brugt alle deres penge. Hun blev ved og ved. Det plejede at være sådan, at hun begyndte med at spørge, om han havde noget på sig, og derefter begyndte hun at bede om penge. Når han ikke selv havde penge, spurgte hun, om han kendte nogen, der kunne give dem penge. Han rørte hende kun 2 gange på det omhandlede tidspunkt. Han tog ikke kvælertag på hende.

V har supplerende forklaret, at hun var kæreste med Peter i 4 – 5 år. Det var et godt forhold i starten. For det meste var deres forhold præget af respekt, men der var nogle dage, hvor han var vred. Han blev oprevet over forskellige ting i livet. Det kunne for eksempel være en cykel, der forsvandt udenfor, hvor han gav udtryk for, at det var hendes skyld. Hun bad aldrig om penge. Der er sket så mange ting, som har gjort hende forvirret. Hun har lidt svært ved at huske det hele. Hun fik foreholdt politiets gengivelse af hendes forklaring, som den fremgår af politirapport af 27. september 2016 (bilag 2), side 2, første afsnit, hvor der står: ”Efter han havde været i køkkenet, kom han tilbage til soveværelset og tog kvælertag rundt om halsen med højre hånd på hende ...”. Hun forklarede hertil, at som hun husker det, lå hun i sengen, da han tog kvælertag på hende. Derefter sagde han: ”Nu skal jeg dræbe dig”. Så angreb hun hans øjne, fordi hun gerne ville leve. Han prøvede først med begge hænder, men så begyndte hun at forsvare sig selv, og derfor blev det kun med en hånd, at han tog kvælertag. Hun havde svært ved at trække vejret. Hun kan ikke huske, om det var med højre eller venstre hånd, han tog kvælertag. Han var oven på hende, da det skete. Han stod op med det ene knæ på den ene side af sengen, og med det andet ben på den anden side af sengen. Det er en enkelt seng. Hun kan ikke huske, om hun sagde til politiet, at han forsøgte at tage kvælertag med begge hænder, fordi det er sket for 2 år siden. Hver gang hun har anmeldt ham, har hun været ved lægen for at blive undersøgt. Hun fortalte lægen, hvad der var sket. Hun husker ikke, hvornår kvælertaget ligger tidsmæssigt. Hun kan ikke udelukke, at kvælertaget kan være sket en anden dag.

## **Landsrettens begrundelse og resultat**

Efter kredsrettens dom og de lægelige oplysninger i sagen, lægger landsretten til grund, at det slag i baghovedet, som T har påstået stadfæstet, var et kraftigt slag.

Det er ikke bevist med tilstrækkelig sikkerhed, at T har taget kvælertag på V på det omhandlede tidspunkt. Landsretten har lagt vægt på, at V har afgivet skiftende forklaringer om denne del af tiltalen, og at forklaringen ikke støttes af de lægelige oplysninger i sagen. T frifindes derfor for denne del af tiltalen.

Foranstaltningen fastsættes til anbringelse i anstalt i 2 måneder. Landsretten har lagt vægt på, at forholdet er begået mens T var under tilsyn af kriminalforsorgen, hvilket blandt andet viser, at Kriminalforsorgens tilsyn ikke afholder ham fra at begå vold.

Landsretten har endvidere tillagt det vægt i skærpende retning, at T flere gange er dømt for vold mod V.

Ved fastsættelsen af foranstaltningen er der taget højde for, at sagen har haft en længere sagsbehandlingstid ved kredsretten.

### **THI KENDES FOR RET:**

T idømmes anbringelse i anstalt i 2 måneder.

Sagens omkostninger betales af statskassen.

Kirsten Thomassen